

Италия-Милано: Други довършителни строителни работи  
OJ S 70/2016 09/04/2016  
Обявление за поръчка  
Строителство

Директива 2004/18/ЕО

Раздел I: Възлагащ орган

---

**I.1. Наименование и адреси**

Официално наименование: A.L.E.R. Milano

Пощенски адрес: Viale Romagna 26

Град: Milano

Пощенски код: 20133

Държава: Италия

Лице за контакт: Settore Appalti

Електронна поща: [protogen@pec.aler.mi.it](mailto:protogen@pec.aler.mi.it)

Телефон: +39 0273921

**Интернет адрес/и:**

Основен адрес на възлагащия орган : [www.aler.mi.it](http://www.aler.mi.it)

Електронно подаване на оферти и заявления за участие: [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)

**Допълнителна информация може да бъде получена от:**

Горепосоченото/ите място/места за контакт

**Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:**

Горепосоченото/ите място/места за контакт

**Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени:** Горепосоченото/ите място/места за контакт

**I.2. Вид на възлагащия орган**

Публичноправна организация

**I.3. Основна дейност**

**I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи**

Раздел II: Обект на поръчката

---

**II.1. Описание**

**II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган**

Repp. nn. 55÷63/2016 — CUP: I44B16000000002. Accordo quadro per l'esecuzione di interventi di manutenzione finalizzati al recupero di alloggi sfitti di proprietà ALER Milano, quartieri vari e vie varie.

**II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка**

Строителство

Основно място на изпълнение: Milano.

код NUTS ITC45 Milano

**II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение

---

#### **II.1.4. Информация относно рамковото споразумение**

Рамково споразумение с един оператор

#### **II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите**

Accordo quadro per l'esecuzione di interventi di manutenzione finalizzati al recupero di alloggi sfitti di proprietà ALER Milano, quartieri vari e vie varie.

#### **II.1.6. CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

#### **II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

#### **II.1.8. Обособени позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за една или повече обособени позиции

#### **II.1.9. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2. Обхват на обществената поръчка**

#### **II.2.1. Общо количество или обем**

8 147 727,28 EUR (al netto dell'IVA) di cui 8 060 400 EUR per lavori ed 87 327,28 EUR per gli oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso), così suddiviso:

Repp. nn. 55÷62/2016 — lotti nn. 1÷8, per ciascun lotto:

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

Rep. n. 63/2016 — lotto n. 9:

Importo complessivo pari a 784 091,28 EUR di cui 775 600 EUR per lavori ed 8 491,28 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

#### **II.2.2. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите: Per ciascun lotto, raggiunta la scadenza naturale dei singoli contratti quadro, se dovessero risultare delle somme residue, la durata dei contratti stessi si riterrà prorogata sino all'esaurimento dell'importo massimo di spesa massima e comunque non oltre 48 mesi dalla data di consegna dei lavori relativi al primo ordine di servizio. La proroga dovrà avvenire alle stesse condizioni contrattuali e agli stessi prezzi previsti in sede di gara; l'operatore economico è obbligato ad accettare la proroga.

#### **II.2.3. Информация относно подновяванията**

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение**

Информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 1

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 55/2016 — lotto 1 — CIG. 66315532A8

#### **1) Кратко описание**

#### **2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

#### **3)**

**Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 2

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 56/2016 — lotto 2 — CIG. 6631568F05

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 3

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 57/2016 — lotto 3 — CIG. 6631586DE0

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 4

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 58/2016 — lotto 4 — CIG. 66315976F6

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 5

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 59/2016 — lotto 5 — CIG. 6631603BE8

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 6

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 60/2016 — lotto 6 — CIG. 663161342B

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 7

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 61/2016 — lotto 7 — CIG. 6631631306

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 8

Наименование на обособената позиция: Rep. n. 62/2016 — lotto 8 — CIG. 6631646F63

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 920 454,50 EUR di cui 910 600 EUR per lavori e 9 854,50 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

Обособена позиция №: 9

**1) Кратко описание**

**2) CPV код(ове)**

45450000 Други довършителни строителни работи

**3) Количество или обем**

Importo complessivo pari a 784 091,28 EUR di cui 775 600 EUR per lavori ed 8 491,28 EUR per oneri della sicurezza (non soggetti a ribasso).

**4) Посочване на различен срок или продължителност**

**5) Допълнителна информация относно обособените позиции**

**Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

**III.1. Условия във връзка с поръчката**

**III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции**

2 % dell'importo complessivo del lotto cui si intende partecipare o, nel caso di partecipazione a più lotti, cauzione unica adeguata all'importo del lotto più elevato.

**III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат**

Regione Lombardia — D.G.R. n. X/3577 del 14.5.2015 — tipologia d'intervento a) e b).

**III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката**

**III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката**

**III.2. Условия за участие**

**III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията: Possesso dei requisiti di cui agli artt. 38 e 39 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i.

**III.2.2. Икономически и финансови възможности**

Списък и кратко описание на условията: Per ciascun lotto, gli operatori economici dovranno essere in possesso di attestazione SOA che riporti:

- la categoria prevalente OG1 — classifica II;
- la categoria scorporabile OS3 — classifica I;
- la categoria scorporabile OS30 — Classifica I.

**III.2.3. Технически и професионални възможности**

Списък и кратко описание на условията:

Per ciascun lotto, gli operatori economici dovranno essere in possesso di attestazione SOA che riporti:

- la categoria prevalente OG1 — classifica II;
- la categoria scorporabile OS3 — classifica I;
- la categoria scorporabile OS30 — Classifica I.

**III.2.4. Информация относно запазени поръчки**

### **III.3. Специфични условия за поръчки за услуги**

#### **III.3.1. Информация относно определена професия**

#### **III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката**

## **Раздел IV: Процедура**

---

### **IV.1. Вид процедура**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открит

#### **IV.1.2. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени**

#### **IV.1.3. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога**

### **IV.2. Критерии за възлагане**

#### **IV.2.1. Критерии за възлагане**

Икономически най-изгодна оферта с оглед на Критериите по-долу

1. Offerta tecnica. Тежест 60

2. Offerta economica. Тежест 40

#### **IV.2.2. Информация относно електронния търг**

### **IV.3. Административна информация**

#### **IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган**

#### **IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура**

#### **IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ**

Платими документи: не

#### **IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

25.5.2016 - 10:00

#### **IV.3.5. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

#### **IV.3.6. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие италиански.**

#### **IV.3.7. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**

Продължителност в дни: 365 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

#### **IV.3.8. Условия за отваряне на офертите**

Дата: 26.5.2016 - 9:30

Място:

ALER — Viale Romagna 26 — Milano.

Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите: да

Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне: Le sedute di gara sono pubbliche.

## Раздел VI: Допълнителна информация

---

### VI.1. Информация относно периодичното възлагане

### VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз

### VI.3. Допълнителна информация

- A) la documentazione amministrativa e l'offerta economica, debitamente firmate digitalmente, devono essere redatte e trasmesse ad ALER Milano in formato elettronico attraverso la piattaforma di Regione Lombardia Sintel (al sito [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)) entro il termine perentorio di cui al precedente punto IV.3.4) del presente avviso;
- b) ai sensi degli artt. 9 e 71 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. ciascuna informazione relativa alla presente gara sarà fornita previo pagamento di un corrispettivo pari a 30 EUR da effettuarsi a mezzo bonifico bancario presso la Banca Popolare di Sondrio, IBAN IT21D0569601608000004000X52, indicando come causale il numero di repertorio e l'oggetto dell'appalto. Eventuali richieste di informazioni complementari e/o di chiarimenti sull'oggetto e sugli atti della procedura e ogni richiesta di notizia utile per la partecipazione alla procedura o sullo svolgimento di essa devono essere presentate in lingua italiana e trasmesse ad ALER di Milano, unitamente a copia del sopra citato bonifico, per mezzo della funzione «Comunicazioni della procedura» presente sulla piattaforma Sintel entro il perentorio termine del giorno 12.5.2016. Non saranno, pertanto, fornite risposte ai quesiti pervenuti successivamente al termine indicato.
- Le risposte ai chiarimenti saranno comunicate all'operatore economico attraverso la funzionalità «Comunicazioni della procedura» entro e non oltre il giorno 18.5.2016.
- La Stazione Appaltante, ove ritenga che i quesiti pervenuti siano di carattere generale, provvederà a pubblicare le risposte fornite sul portale della stazione appaltante «[www.aler.mi.it](http://www.aler.mi.it)» nonché sul portale «[www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)».
- Eventuali modifiche e/o integrazioni alla documentazione di gara verranno pubblicate sui siti internet di cui al punto I.1);
- c) con riferimento a ciascun lotto, si procederà alla verifica delle offerte anormalmente basse, ai sensi degli artt. 86, comma 2, e 87 del D. Lgs. n.163/2006 e s.m.i. ed ai sensi dell'art. 121 del D.P.R. n. 207/2010 e s.m.i.; inoltre, ai sensi dell'art. 88, comma 7, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., la Stazione Appaltante si riserva la facoltà di procedere contemporaneamente alla verifica di anomalia delle migliori offerte, non oltre la quinta;
- d) ogni singolo concorrente non potrà aggiudicarsi più di un lotto e dovrà presentare singola offerta per ogni lotto alla cui aggiudicazione intende concorrere; nel caso in cui le imprese ammesse alla gara fossero in numero inferiore rispetto al numero dei lotti (n. 9), la Stazione Appaltante si riserva la facoltà di aggiudicare il/i lotto/i che rimarrebbe/ro scoperto/i alle imprese ammesse ancorché già aggiudicatarie di altro lotto ed in possesso dei requisiti previsti; in ogni caso, ciascun operatore non potrà aggiudicarsi più di due lotti. L'ordine di aggiudicazione dei lotti verrà deciso per sorteggio in sede di gara;
- e) per ciascun lotto, si effettuerà l'aggiudicazione anche nel caso di una sola offerta valida; ai sensi dell'art. 81, comma 3, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., l'Amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto dell'appalto;
- f) verranno stipulati distinti contratti quadro per i singoli lotti;
- g) per i soggetti non aggiudicatari la cauzione provvisoria presentata a garanzia dell'offerta

non verrà restituita ma si riterrà automaticamente svincolata con la comunicazione di cui all'art. 79, comma 5, lett. a) e b) e b-bis), del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

h) l'aggiudicatario di ciascun lotto dovrà prestare cauzione definitiva nella misura e nei modi previsti dall'art. 113 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., nonché la polizza di cui all'art. 129, comma 1, del medesimo Decreto e all'art. 125 del D.P.R. n. 207/2010 e s.m.i.;

i) per ciascun lotto, in caso di fallimento dell'operatore economico aggiudicatario o di liquidazione coatta e concordato preventivo dello stesso o di risoluzione del contratto ai sensi degli articoli 135 e 136 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. o di recesso dal contratto ai sensi degli articoli 88, comma 4 ter, e 92, comma 4, del D.Lgs. 159/2011 e s.m.i., la Stazione Appaltante si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del suddetto D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

j) per ciascun lotto, la Stazione Appaltante provvede al pagamento diretto ai subappaltatori e ai cottimisti dell'importo dovuto per le prestazioni eseguite. È in ogni caso vietato affidare il subappalto ad imprese che presenteranno autonoma offerta per la presente procedura;

k) è ammesso l'avvalimento alle condizioni e nei limiti previsti dall'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

l) come disposto dall'art. 34, comma 35, del D.L. 179/2012 convertito in L. 221/2012, le spese per la pubblicazione di cui al secondo periodo del comma 7 dell'articolo 66 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., sono rimborsate alla stazione appaltante dagli aggiudicatari di ciascun lotto entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione;

m) in caso di difformità tra le prescrizioni contenute nei documenti del fascicolo di ciascun lotto e quelle contenute nel presente avviso e nel relativo disciplinare, prevarranno queste ultime;

n) il presente avviso non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante all'espletamento della procedura né alla successiva aggiudicazione;

o) la Stazione Appaltante si riserva espressamente la facoltà di annullare la procedura o di modificare i termini in qualsiasi momento ed a suo insindacabile giudizio, senza che ciò comporti la possibilità di alcuna rivendicazione, pretesa, aspettativa, risarcimento, indennizzo o richiesta di sorta;

p) è richiesto il sopralluogo assistito in quanto i luoghi, oggetto delle prestazioni di che trattasi, sono ad accesso limitato. Le modalità di effettuazione del sopralluogo sono dettagliatamente descritte al punto 1.3.1.I — lettera o) del disciplinare di gara;

q) il Responsabile del Procedimento è l'ing. Stefano Di Clemente — Tel. 02/7392.2280. Ad integrazione del precedente punto II.1.4), si legga: 730 giorni (prorogabili), naturali e consecutivi, decorrenti dalla data di consegna dei lavori relativi al primo ordine di servizio. Tale durata è commisurata all'importo della spesa massima possibile, pertanto il contratto quadro si riterrà risolto in caso di esaurimento anticipato delle somme a disposizione.

Ad integrazione del precedente punto IV.1), si legga: aperta, ai sensi dell'art. 55 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. autorizzata con PROV/DIGE/16/140 del 16.3.2016.

Ad integrazione del precedente punto IV.3.3), si legga: Documenti a pagamento: no, la documentazione relativa alla procedura è disponibile sul sito internet [www.aler.mi.it](http://www.aler.mi.it) nella sezione «Appalti» e sul sito internet [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it).

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: TAR Lombardia

Пощенски адрес: Via Corridoni 39

Град: Milano

Пощенски код: 20122

Държава: Италия

#### **VI.4.2. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Ai sensi del combinato disposto dell'art. 245 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e dell'art. 120 del D.Lgs. 104 /2010, eventuali ricorsi avverso il presente avviso devono essere notificati alla Stazione Appaltante entro 30 gg. dalla data di pubblicazione; avverso le eventuali esclusioni conseguenti all'applicazione dell'avviso il ricorso dovrà essere notificato entro 30 gg. dal ricevimento dell'informativa di esclusione dalla procedura.

#### **VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

7.4.2016